

AVRIL 2007 - n°54

Dans le cadre de son programme **Médias pluralistes pour la paix et la démocratie en Afrique centrale**, l'Institut Panos Paris (IPP) publie depuis juillet 2002, **Africentr@lemédias**, une lettre d'information sur l'actualité du pluralisme des médias en Afrique Centrale. Après trois ans et demi d'existence, *Africentr@lemédias*, votre rendez-vous mensuel sur l'actualité des médias d'Afrique centrale **se modernise** et vous propose de **nouvelles rubriques**.

---

## Sommaire

### 1. Nouveautés

- > Cameroun : STV change de satellite
- > RCA : Le HCC autorise l'installation d'une radio communautaire à Boali
- > RCA : Une nouvelle radio à Bangui
- > Grands Lacs : Le bulletin Syfia devient hebdomadaire
- > RDC : *Radio Ejulino* s'installe sur l'île d'Idjwi
- > RDC : Ouverture à Lubumbashi d'une nouvelle chaîne de télévision
- > Tchad : Le réseau des journalistes tchadiens en population et développement lance un trimestriel
- > Tchad : Un nouvel émetteur pour la radio nationale

### 2. Focus

- > Monitoring des médias : Pourquoi ? Comment ?

### 3. Vie des médias

- > Congo : Première session ordinaire du CSLC
- > Cameroun : Les médias privés boudent l'aide publique
- > Cameroun : Condamnation du directeur de *Tribune d'Afrique*
- > Cameroun : La ruée vers les associations
- > Cameroun : Querelles entre deux radios de Kribi
- > RDC : Le partenariat Rémacob / RTNC commence par une conférence-atelier
- > RDC : Le SNPP en lutte contre le harcèlement sexuel dans les médias
- > RDC : Des journalistes s'investissent pour consolider la paix
- > RDC : L'Afem/Sk s'outille pour sensibiliser les femmes rurales aux élections locales
- > Tchad : Les journalistes sensibilisés à la bonne gouvernance et la réduction de la pauvreté

### 4. @ découvrir, à lire

- > Article 19 met en ligne « l'ABC de la diffamation »

### 5. Agenda

- > L'AMJ tiendra son congrès en Afrique du Sud, la FIJ à Moscou
- > Grands Lacs : Atelier de reportages conjoints à Boma (RDC) du 7 au 12 mai 2007
- > RDC : Formation thématique de journalistes radio sur le Sida

### 6. Les nouvelles de l'Institut Panos Paris

- > L'ouvrage Médias et conflits en Afrique centrale édité en anglais
- > RDC : Réunion du Comité directeur de la Fédération des radios de proximité du Congo (FRPC)

## 1. Nouveautés

### > Cameroun : STV change de satellite

Le groupe Spectrum Télévision (STV) vient d'arrimer ses deux chaînes privées de télévision, *STV 1* et *STV 2*, basées à Douala, au New Sky Satellite. Le Sénégalais Mactar Silla, directeur général du groupe, confie que ce redéploiement permet aux deux chaînes, qui émettaient jusque-là sur Panamsat 4, d'être reçues dans une trentaine de pays africains depuis le 23 mars 2007.

#### Contact

Courriel : [spectrum1@camnet.cm](mailto:spectrum1@camnet.cm)

/ JC / IPP /

### > RCA : Le HCC autorise l'installation d'une radio communautaire à Boali

Le Haut conseil de la communication (HCC) et l'ONG *Integrated Community Development International* (ICDI) ont signé, via leurs représentants respectifs, le 17 mars à Bangui, le document qui autorise l'installation d'une radio communautaire à Boali, à 80 km au Nord Ouest de Bangui. C'est la cinquième radio privée à vocation nationale de la République Centrafricaine et la première dont les émissions pourront être captées sur l'ensemble du territoire. En phase d'expérimentation, la radio d'ICDI émet sur les fréquences 6030 et 7160 Khz.

/ Agence Centrafricaine de Presse /

### > RCA : Une nouvelle radio à Bangui

Une nouvelle radio vient de lancer sur les ondes ses émissions expérimentales à Bangui. Il s'agit de *La Voix de la Paix*, créée par l'AMA (Association des Musulmans d'Afrique). Elle émet en modulation de fréquence sur 102.00 Mhz.

/ TRRAACE /

### > Grands Lacs : Le bulletin Syfia devient hebdomadaire

Trois ans après son lancement, en avril 2004, le bulletin *Syfia Grands Lacs*, diffusé chaque quinzaine principalement en RDC, au Rwanda et au Burundi, est passé ce mois-ci au rythme hebdomadaire. C'est le résultat d'une évolution marquée par la croissance du nombre d'articles publiés (224 en 2006), du nombre de journalistes correspondants (plus de 40), et de la diffusion (968 reprises en 2006 dans les journaux et radios, soit 2,5 fois plus qu'en 2005). Le bulletin est désormais aussi diffusé en kirundi et en kinyarwanda, et accessible sur le site [www.syfia-grands-lacs.info](http://www.syfia-grands-lacs.info).

/ PN / IPP /

### > RDC : Radio Ejulino s'installe sur l'île d'Idjwi

*Radio Ejulino* (en français, 'Voici Idjwi') émet depuis le 10 mars de Ntaragwa, au sud de l'île d'Idjwi, dans le lac Kivu. Elle diffuse sur la fréquence de 102.5 Mhz, de 6h30 à 8h00 et de 16h00 à 20h00, et vise la promotion du développement, la formation et l'information de la population d'Idjwi.

#### Contact

M. Daniel Baderha Mutula, directeur

Tél. : +243 810 564 874,

Courriel : [danielmutula@yahoo.fr](mailto:danielmutula@yahoo.fr)

/ DM / IPP /

### > RDC : Ouverture à Lubumbashi d'une nouvelle chaîne de télévision

*Canal de Vie*, une chaîne de télévision à vocation chrétienne appartenant à l'Eglise 'Viens et vois'... vient de voir le jour à Lubumbashi. Elle diffuse essentiellement de la musique chrétienne, des films de témoignages et des séances de prédication. Lubumbashi compte ainsi six chaînes de télévision, dont trois confessionnelles, deux commerciales ainsi que la télévision officielle.

/ FS / IPP /

### > Tchad : Le réseau des journalistes tchadiens en population et développement lance un trimestriel

« REJPOP Info » est un trimestriel d'information lancé fin février 2007 par le réseau des journalistes tchadiens en population et développement (REJPOP) dans le cadre de ses activités d'appui au gouvernement et aux partenaires pour le développement des politiques et programmes de population et de lutte contre la pauvreté au Tchad. Gratuit, il compte 16 pages et son tirage est de 1000 exemplaires.

#### Contact

Courriel : [rejjpop\\_info@yahoo.fr](mailto:rejjpop_info@yahoo.fr)

/ LG / IPP /

### > Tchad : Un nouvel émetteur pour la radio nationale

Le gouvernement tchadien vient de doter la Radiodiffusion nationale tchadienne (RNT) d'un nouvel émetteur de 250 kilowatts. Selon le directeur technique de la RNT, c'est la première fois que le Tchad acquière un outil d'une telle puissance qui lui permet de couvrir l'intégralité de son territoire et même au-delà.

/ LG / IPP /

## 2. Focus

### > Monitoring des médias : Pourquoi ? Comment ?

Quand des instances de régulation (publiques) et d'autorégulation (professionnelles) se retrouvent, de quoi peuvent-elles discuter ? Des sujets qui leur sont communs, telle la préoccupation centrale d'œuvrer à la professionnalisation des médias. Si ces instances sont de natures très différentes, si la nature et l'ampleur de leur pouvoir diffèrent, certaines de leurs missions se recoupent, car la loi et la déontologie peuvent sanctionner les mêmes dérives médiatiques (appels à la haine, diffamation, outrage aux bonnes mœurs...). Régulateurs et autorégulateurs se retrouvent donc régulièrement sur un même terrain : celui du suivi et de l'analyse des contenus médiatiques. Et force est de constater que ces deux types d'instances peinent parfois à bien cerner leur mandat et à travailler dans la complémentarité. Pourtant, elles auraient tout intérêt à dialoguer, voire à collaborer.

C'est pourquoi l'Institut Panos Paris a réuni à Kigali, du 13 au 15 mars 2007, des représentants d'instances de régulation et d'autorégulation de 14 pays d'Afrique autour de la question du « monitoring des médias ». En effet, s'il est une mission commune de ces deux types d'instances, c'est bien de jeter un regard constant et vigilant sur les contenus véhiculés par les médias, même si ce n'est pas exactement pour observer les mêmes choses. Cette mission commune entraîne parfois des confusions, des redondances ou des chevauchements, à la fois dans le domaine de l'acquisition du matériel et dans celui des médias et des contenus observés.

La rencontre de Kigali, organisée en partenariat avec le Haut Conseil rwandais de la presse (HCP), l'Association rwandaise des journalistes (ARJ) et la Maison de la presse (MP) du Rwanda, avait donc pour but d'amener régulateurs et autorégulateurs, de même que les responsables et les agents de leurs services de monitoring, à mieux cerner les spécificités de leur travail de suivi des contenus médiatiques, ainsi qu'à augmenter leur capacité à contribuer au renforcement du professionnalisme dans les médias par le biais des pratiques régulières de suivi et d'analyse critique.

Provenant de huit pays d'Afrique Centrale (Burundi, République démocratique du Congo, République du Congo, Gabon, Cameroun, République Centrafricaine, Rwanda, Tchad), ainsi que du Burkina Faso, de Tanzanie, de Côte d'Ivoire, d'Afrique du Sud, d'Ouganda et de Belgique, régulateurs et autorégulateurs se sont interrogés sur la raison d'être du monitoring, ses modalités pratiques, techniques et méthodologiques, ainsi que son utilité au service du citoyen.

A l'issue de leurs travaux, les participants à l'atelier de Kigali sur « Le monitoring des médias : régulation et autorégulation au service de la professionnalisation des médias » ont émis une série de recommandations pratiques qui doivent permettre aux participants de mieux organiser leurs services de monitoring afin de les rendre plus performants. Un accent important a été mis sur la nécessaire collaboration entre les deux types d'instances et le bénéfice que chacune d'elles peut tirer du travail de l'autre.

Outre ces recommandations, les participants ont adopté des documents pouvant servir d'outils de travail à l'ensemble des structures représentées : un protocole méthodologique de monitoring pour les régulateurs, un protocole méthodologique de monitoring pour les autorégulateurs, une proposition de memorandum de collaboration entre instances de régulation et d'autorégulation.

L'atelier a été suivi, les 16 et 17 mars, par une session de formation restreinte destinée au personnel des centres de monitoring du Haut Conseil de la presse du Rwanda, du Conseil national de la Communication du Burundi, du Centre d'Etude et de Monitoring de la Presse congolaise de la Haute Autorité des Médias en RDC et du Centre de Monitoring des Médias de l'OMAC (MOMO) basé au Burundi.

Pendant deux jours, accompagnés par des formateurs du *Media Monitoring Project* d'Afrique du Sud, ils ont réfléchi à leur méthode de travail, leurs thématiques prioritaires et à la manière de les aborder pour développer des opérations de suivi des contenus médiatiques utiles et crédibles. Soucieux de poursuivre ces échanges, les participants ont souhaité mettre en place un mécanisme de monitoring conjoint qui permettrait d'analyser la manière dont les médias traitent la question du VIH-Sida dans les trois pays présents. Travaillant sur base d'une méthodologie identique et avec une grille d'analyse commune, les centres de monitoring pourront produire des résultats comparables qui permettront de comprendre comment le VIH/SIDA est abordé par les médias de la région des Grands lacs.

/ MSF / IPP /

L'Institut Panos Paris a récemment publié un manuel sur le thème de la régulation des médias : *La régulation des médias : principes, fondements objectifs et méthodes*, rédigé par Jean-Claude Guyot, Vice-président du CSA de la communauté française de Belgique et Luc-Adolphe Tiao, Président du CSC du Burkina Faso.  
Pour télécharger cet ouvrage : [www.panosparis.org/fr/publications.php](http://www.panosparis.org/fr/publications.php)  
Pour commander un exemplaire : [panos@panosparis.org](mailto:panos@panosparis.org)

### 3. Vie des médias

#### > Congo : Première session ordinaire du CSLC

Les conclusions auxquelles ont abouti les participants de la première Session ordinaire du Conseil Supérieur de la Liberté de Communication (CSLC), qui s'est tenue dans la capitale du 22 février au 9 mars dernier promettent des avancées certaines pour le monde de la communication au Congo Brazzaville.

En effet, 15 jours durant, des journalistes venus de tous horizons ont examiné une dizaine de dossiers, comme la participation du Conseil à l'organisation des élections législatives de 2007 ou la répartition des compétences entre le Conseil et le gouvernement en matière d'information et de communication. Les participants se sont également prononcés sur la gestion de la redevance audiovisuelle (RAV). A ce sujet, le Conseil a suggéré qu'une étude soit menée en vue de sa transformation en fond d'aide aux médias. Cette première session a aussi permis l'adoption de décrets d'application des lois régissant le domaine de l'information et de la communication.

Une satisfaction pour le Conseil qui se dote peu à peu d'un instrument de travail pour asseoir sa politique de régulation. Les opérateurs économiques qui se proposent de créer des radios et des télévisions sont donc invités à déposer leurs dossiers auprès du Conseil.

#### Contact

Conseil Supérieur de la Liberté de Communication  
BP 14.532  
Brazzaville - République du Congo

/ AKM / IPP /

---

#### > Cameroun : Les médias privés boudent l'aide publique

Les 150 millions de FCFA (environ 228 700 euros) d'aide publique à la communication privée pour le compte de l'exercice 2006 ont été attribués le 7 mars dernier par le ministère de la Communication à 55 entreprises sur les 80 qui ont postulé. Parmi les bénéficiaires, on compte 33 journaux, 21 radios et télévisions et un journal en ligne. Comme à l'accoutumée, les principaux médias privés ont boudé cette aide et n'ont même pas déposé de dossier auprès de la commission chargée d'étudier les demandes. Pius Njawé, directeur de publication du quotidien « Le Messager », explique que « l'aide publique à la communication privée au Cameroun ressemble à une forme de distraction de l'argent public. Elle a comme bénéficiaires des imprimeries, des agences conseils en communication, des régies publicitaires, qui sont des entreprises purement commerciales à qui l'on ne peut pas reconnaître la même fonction sociale qu'à la presse ». Pour lui, la véritable aide à la presse serait des exonérations fiscales, à travers l'application de la convention de Florence. Il critique enfin cette aide dont les critères d'attribution « n'ont jamais été clarifiés ». Évoquant ce même manque de clarté, un membre de la commission a d'ailleurs démissionné.

/ JC / IPP /

---

#### > Cameroun : Condamnation du directeur de Tribune d'Afrique

Faustin Njikam, directeur de publication de l'hebdomadaire « Tribune d'Afrique », a été déclaré coupable de diffamation le 27 février 2007 par le tribunal de première instance de Yaoundé, centre administratif. L'intéressé écope de 500 000 FCFA (environ 763 euros) d'amende ferme et d'un million de FCFA (environ 1527 euros) de dommages et intérêts. Il a également été condamné à publier la décision du juge dans les principaux journaux du pays. Enfin, « la contrainte par corps sera de dix-huit mois d'emprisonnement pour le cas où il y aurait lieu de l'exercer », conclut le verdict. C'est l'issue d'un procès en diffamation intenté par Alphonse Siyam Siwé, ancien directeur général du Port autonome de Douala et ancien ministre de l'Energie et de l'Eau. En 2005, des articles de ce journal disaient de celui-ci qu'il était « un de ces bandits à col blanc que la République n'a cessé de rechercher », le taxant de « cancre » et d' « inculte ». Faustin Njikam avait par la suite adressé une lettre d'excuses à l'intéressé, lui avouant avoir été « victime d'une grossière manipulation » et lui promettant « de ne plus jamais recommencer ». Néanmoins, en mars 2006, d'autres articles du même journal accusaient la même personnalité de détournement de plusieurs milliards de FCFA. Après la décision du juge, Faustin Njikam a fait appel.

/ JC / IPP /

---

#### > Cameroun : La ruée vers les associations

Les journalistes camerounais se distinguent ces dernières semaines par la création ou la relance d'associations. Des journalistes exerçant dans la ville de Douala ont ainsi créé « Médiations » le 16 mars dernier. Une association dont le but est de « promouvoir l'éthique et la déontologie dans la pratique du métier, contribuer à la formation et au recyclage des journalistes et développer l'entraide entre les membres ». Élué pour deux ans, la présidente Marion Obam entend organiser un dîner-débat, une tournée dans les établissements scolaires et un match de football entre les membres à l'occasion de la prochaine journée mondiale de la liberté de la presse.

Au même moment et après une longue léthargie, l'Association des journalistes sportifs du Cameroun (ASJC) reprenait ses activités à la faveur d'une assemblée générale tenue à Yaoundé. Emmanuel Gustave Samnick, son nouveau président élu pour quatre ans, annonce la création d'un site Internet et d'un magazine trimestriel en quadrichromie. Il prévoit aussi des sessions de formation après avoir constaté « qu'il y a beaucoup de lacunes dans le traitement de l'information sportive ». Mais, l'ASJC devra faire face à la concurrence de l'Union des journalistes sportifs du Cameroun (USJC) qui s'est créée quelques semaines avant la relance de l'ASJC, avec pour président Eboa Elamé Mikado.

/ JC / IPP /

### > Cameroun : Querelles entre deux radios de Kribi

*Kribi FM*, une jeune radio privée de la ville côtière de Kribi a été fermée début janvier suite à une décision du ministre de la communication (Mincom). Selon le quotidien *Mutations* du 6 mars 2007, cette sanction est la conséquence d'un rapport du délégué départemental du Mincom à Kribi. Une correspondance accuse entre autres *Kribi FM* de diffuser des programmes xénophobes et pouvant susciter des haines ethniques. Cependant, certains voient à travers la fermeture de *Kribi FM* une autre manifestation de la rivalité politique entre le maire de la ville Grégoire Mba Mba (patron de *Kribi FM*) et le conseiller municipal Martin Benaé (fils d'un influent général d'armée récemment décédé), promoteur de *Beach FM*, la première radio privée de la ville. Tous deux militants du RDPC, le parti au pouvoir, les deux hommes se livrent une rivalité sans merci pour le contrôle de cette petite ville balnéaire dont l'importance est croissante. Joint au téléphone, Grégoire Mba Mba a affirmé que la fermeture de sa radio n'a duré que quelques jours et qu'elle a repris ses émissions.

/ JC / IPP /

---

### > RDC : Le partenariat Rémacob / RTNC commence par une conférence-atelier

Des animateurs du Réseau des Médias associatifs et Communautaires du Bas-Congo (Rémacob) ont participé du 21 au 23 mars dernier, au Centre Nganda de Kinshasa, à une « conférence prospective » qui incarnait le lancement de l'appui de *Radio Nederland Training Center* (RNTC) au Rémacob. Cet atelier avait pour but de renforcer les radios associatives et communautaires du réseau. 65 invités étaient présents, dont les directeurs et animateurs des 17 radios membres et de radios d'autres provinces du pays. L'appui du RNTC au réseau est prévu pour 4 ans, au terme desquels un bilan est prévu qui déterminera la possibilité d'étendre le soutien à d'autres provinces.

Le chargé des programmes de la télévision néerlandaise, un des animateurs de cette session de formation, a indiqué que l'intérêt porté par le RNTC aux médias associatifs et communautaires est déterminé par le travail de ces médias en faveur de la promotion des masses et non d'une culture élitiste.

#### Contact :

M. Michel Aveledi, Président du Rémacob

Tél. : +243 999907164

Courriel : [michel\\_aveledi@yahoo.fr](mailto:michel_aveledi@yahoo.fr)

/ MA / IPP /

---

### > RDC : Le SNPP en lutte contre le harcèlement sexuel dans les médias

Le Syndicat national des professionnels de presse (SNPP) a lancé le 7 mars 2007 sa campagne contre le harcèlement sexuel dans les médias, avec une marche de protestation qui a réuni plusieurs dizaines de journalistes sur la principale artère de la ville de Kinshasa. « *Plus subtil, plus sournois, le harcèlement sexuel ne constitue pas moins une menace permanente contre le respect et la dignité de la personne humaine, de l'autre qu'on veut à tout prix soumettre et assujettir pour assouvir des appétits sexuels gloutons et égoïstes* », a déclaré Stanis Nkundiye, secrétaire général du SNPP. Celui-ci organise cette campagne contre le harcèlement sexuel à la suite de nombreuses plaintes de ses affiliés. Des journalistes se disent victimes de harcèlement sexuel lors de l'embauche, de l'octroi d'une promotion en grade ou encore lors de la désignation pour la couverture d'un « reportage juteux ».

Le combat, reconnaît le SNPP, sera long et difficile à cause de la précarité de l'emploi et la modicité des salaires. C'est ainsi que ce syndicat invite à la signature de contrat de travail entre employeurs et employés.

#### Contact :

M. Stanis Nkundiye, secrétaire général

Courriel : [snkundiye@yahoo.fr](mailto:snkundiye@yahoo.fr)

/ FB / IPP /

---

### > RDC : Des journalistes s'investissent pour consolider la paix

Réunis du 3 au 5 avril 2007, une cinquantaine de professionnels des médias congolais ont adopté à Kinshasa une résolution dans laquelle ils s'engagent à respecter les règles déontologiques du métier et de s'interdire « *tout propos susceptible de compromettre la paix sociale* ». Ils promettent également de s'investir dans la promotion de la bonne gouvernance et de « *favoriser l'émergence d'une société véritablement démocratique et pluraliste* ». L'atelier, qui s'est tenu près de deux semaines après les affrontements entre les éléments des forces armées et la garde de l'opposant Jean-Pierre Bemba, avait pour thème : « *Médias pour la consolidation de la paix, de la démocratie et de la bonne gouvernance* ». Organisé par l'Observatoire des médias congolais (Ome) avec le concours financier de l'Unesco, l'atelier s'est conclu par des recommandations au gouvernement, au parlement, à la société civile, aux organisations professionnelles des médias, aux institutions de formation de journalistes, aux professionnels des médias, aux promoteurs des médias et aux consommateurs des produits médiatiques.

/ FB / IPP /

---

### > RDC : L'Afem/Sk s'outille pour sensibiliser les femmes rurales aux élections locales

L'Association des femmes des médias du Sud Kivu (Afem/Sk) a organisé à Bukavu, le 9 avril, un atelier de formation sur les enjeux des élections locales pour les femmes rurales. Le chef des programmes et des informations de *Radio Maendeleo* de Bukavu, Kamengele Omba, y a rappelé les techniques de récolte et de traitement des informations aux quinze participantes membres de l'Afem/Sk. Me Constantin Busane, du Barreau du Sud-Kivu, et Mme Vénantie Bisimwa du Réseau des femmes pour la défense des droits et la paix, ont respectivement développé deux thèmes : « Genre, droits de la femme et explications des enjeux des élections locales aux femmes rurales » et « L'engagement personnel des femmes rurales dans la politique locale et régionale pendant et surtout après les élections ». Ainsi outillées, les membres de l'Afem/Sk ont séjourné, du 11 au 14

avril dans cinq territoires (Fizi, Kabare, Kalehe, Mwenga et Walungu) pour sensibiliser, par le biais des radios clubs ou clubs d'écoute, vingt femmes par territoire. La *Radio télévision nationale congolaise* (RTNC), *Radio Maendeleo*, les radios *Rehema* et *Neno la uzima*, qui développent des clubs d'écoute dans l'arrière province sensibiliseront à leur tour cinquante femmes rurales chacune. Cette campagne de sensibilisation électorale est appuyée par l'Institut Panos Paris.

Contact:

Mme Chouchou Namegabe, Présidente

Tél. : +243 813 180 007

Courriel : [afemsk2003@yahoo.fr](mailto:afemsk2003@yahoo.fr)

/ DM / IPP /

#### > Tchad : Les journalistes sensibilisés à la bonne gouvernance et la réduction de la pauvreté

Du 28 au 30 mars, une quarantaine d'animateurs et de journalistes des radios communautaires et associatives membres de l'Union des radios privées du Tchad (URPT) ont reçu, à N'Djamena, une formation sur les stratégies nationales de bonne gouvernance et de réduction de la pauvreté, deux documents élaborés par des experts nationaux tchadiens pour accompagner la politique du gouvernement. L'objectif de la formation : partager avec le personnel des membres de l'URPT les notions de base des deux stratégies afin qu'ils puissent les vulgariser auprès des auditeurs. Les politiques de bonne gouvernance et de réduction de la pauvreté sont essentiellement débattues par l'élite alors que la population peine à se les approprier. L'atelier était organisé par l'URPT en partenariat avec le projet d'appui au renforcement des capacités des organisations de la société civile au Tchad.

/ LG / IPP /

#### 4. @ découvrir, à lire

Site internet

##### > Article 19 met en ligne « l'ABC de la diffamation »

L'organisation de défense de la liberté d'expression et d'information Article 19 rend accessible en ligne l' « ABC de la diffamation ». Ce guide vise à donner aux journalistes, militants, lecteurs, une introduction simple aux lois sur la diffamation, pour qu'ils connaissent les traits communs de ces lois dans le monde, quand elles sont appliquées équitablement ou de manière excessive et comment se défendre contre les affirmations déraisonnables de diffamation.

Pour télécharger le guide en français <http://www.article19.org/pdfs/tools/defamation-abc-french.pdf>

/ Infosud /

#### 5. Agenda

##### > L'AMJ tiendra son congrès en Afrique du Sud, la FIJ à Moscou

L'Association mondiale des journaux (AMJ) tiendra son soixantième Congrès mondial des journaux du 3 au 6 juin 2007 au Cap, en Afrique du Sud, où plus de 1 500 éditeurs, rédacteurs en chef et autres cadres supérieurs de journaux se rencontreront et discuteront des questions les plus brûlantes auxquelles est confrontée l'industrie des journaux à l'heure actuelle.

Plus d'infos : [www.ifex.org](http://www.ifex.org)

La Fédération internationale des journalistes (FIJ), de son côté, sera en congrès mondial à Moscou du 28 mai au 1 juin 2007. Ce Congrès, le plus important rassemblement de journalistes au monde, se tient tous les 3 ans. Le thème cette année est La Démocratie en première page ou comment créer un climat de confiance dans le journalisme de qualité. Une conférence spéciale d'une journée, sur le thème de la lutte contre l'impunité, précèdera le Congrès.

Plus d'infos : [www.ifj.org](http://www.ifj.org)

##### > Grands Lacs : Atelier de reportages conjoints à Boma (RDC) du 7 au 12 mai 2007

L'Institut Panos Paris organise, du 07 au 12 mai 2006, à Boma, un atelier de reportages conjoints pour les journalistes radios sur le thème de "*la cohabitation entre les communautés originaires et non originaires du Bas-Congo en RDC*".

Cet atelier est ouvert à des journalistes francophones exerçant dans des radios du Rwanda, du Burundi et de la RDC. À travers des rencontres avec des personnes ressources, l'objectif de cet atelier est de sensibiliser et d'apporter une meilleure compréhension de cette problématique aux participants. À l'issue des reportages sur le terrain, les journalistes des trois pays co-produiront des émissions conjointes sur le thème de l'atelier.

Pour faire face aux nombreuses demandes de participation, l'IPP invite les journalistes à envoyer leur candidature par email aux bureaux de l'IPP à Kigali, à Bujumbura et à Kinshasa. Le courrier doit comprendre les documents suivants :

- curriculum vitae,
- lettre de motivation,
- lettre de l'employeur autorisant la participation du journaliste et s'engageant à diffuser, au sein de la radio, l'émission que le journaliste aura coproduite dans le cadre de l'atelier,
- descriptif d'une émission portant sur la thématique, produite à l'occasion de l'actualité relative à ce sujet dans leur propre pays ou au niveau régional.

Douze journalistes (répartis entre le Rwanda, la RDC et le Burundi) seront ainsi sélectionnés par l'IPP pour prendre part à cet atelier.

Deadline du dépôt des candidatures : 28 avril 2007.

Contacts :

Pour le Burundi  
- M. Cyprien Ndikumana, représentant de l'IPP au Burundi et au Rwanda  
[ndikumana@panosparis.org](mailto:ndikumana@panosparis.org)  
Pour le Rwanda  
- Mme. Elise Nimugire, animatrice nationale au Rwanda  
[elise.nimugire@panosparis.org](mailto:elise.nimugire@panosparis.org)  
Pour la RDC  
M. Franck Mbumba, chargé de mission Production / formations en RDC  
[fmbumba@panosparis.org](mailto:fmbumba@panosparis.org)

Les documents relatifs au dossier de candidature devront être envoyés par courriel électronique aux bureaux de l'IPP au Burundi, au Rwanda et en RDC, et adressés en copie à Mme Sophie Charpentier :

[sophie.charpentier@panosparis.org](mailto:sophie.charpentier@panosparis.org)

/ MPL / IPP /

#### > RDC : Formation thématique de journalistes radio sur le Sida

Troisième et quatrième sessions pour deux groupes de huit journalistes, la formation thématique sur le VIH/Sida se déroulera ce mois-ci à Lubumbashi au Katanga. Du 15 au 26 mai, Michèle Diaz et Isabel Santos de *RFI Talent* + formeront les participants sur les notions fondamentales du métier de journaliste (déontologie, écriture radio et techniques de reportage, techniques audionumériques). Mais au-delà de la technique, l'objectif est de sensibiliser et informer sur le VIH/Sida. Des rencontres avec des médecins, des associations et des personnes atteintes du Sida permettront aux journalistes de mieux appréhender les difficultés et les enjeux de la maladie. Des reportages réalisés pendant ces sessions seront diffusés sur les antennes des radios qui auront envoyé leur journaliste à Lubumbashi.

Cette activité reçoit le soutien des coopérations britannique et irlandaise. Deux premières sessions ont déjà eu lieu le mois dernier à Bukavu (Sud-Kivu), les deux dernières sont prévues prochainement en Province orientale.

#### Contact :

M. Norbert Mulundu Wibyala, animateur provincial de l'IPP  
Tél. : + 243 081 605 67 73  
Courriel : [norbert.wibyala@panosparis.org](mailto:norbert.wibyala@panosparis.org)

/ MPL / IPP /

## 6. Les nouvelles de l'Institut Panos Paris

#### > L'ouvrage Médias et conflits en Afrique centrale édité en anglais

Le livre dirigé par Marie-Soleil Frère, experte associée à l'Institut Panos Paris, intitulé « *Afrique Centrale. Médias et Conflits. Vecteurs de guerre ou acteurs de paix* », vient d'être édité par Lynne Rienner Publishers (Etats-Unis). Cette édition en langue anglaise a été largement revue et mise à jour. Elle accorde moins d'importance aux éléments contextuels et à la description des théories du « journalisme de paix » et s'attarde plus longuement sur le rôle des médias dans les conflits récents qui ont secoué six des neuf pays d'Afrique centrale. Intégrant quelques éléments sur les processus électoraux récents au Burundi et en RDC, rappelant les traumatismes dont souffre le Rwanda où certains médias se sont largement impliqués dans le génocide en 1994, présentant l'implication des médias dans les guerres civiles récentes du Congo, du Tchad et de la Centrafrique, le livre comporte également une brève description de la situation des médias dans des pays qui n'ont pas expérimenté de conflits mais ont connu par moment de vives tensions : le Cameroun, le Gabon et la Guinée Equatoriale. Il se veut un outil pour tous les chercheurs, journalistes, milieux diplomatiques et de coopération du monde anglophone intéressés par la situation des médias dans cette région d'Afrique Centrale souvent mal connue des anglo-saxons. Destiné à être diffusé essentiellement en Afrique anglophone, il permettra de présenter les réalités médiatiques des pays francophones voisins souvent méconnus.

Pour commander cet ouvrage, contactez :

[panos@panosparis.org](mailto:panos@panosparis.org)

/ MSF / IPP /

#### > RDC : Réunion du Comité directeur de la Fédération des radios de proximité du Congo (FRPC)

Du 12 au 14 avril, treize représentants des différents regroupements provinciaux, venus de toutes les provinces de la RDC, ont participé à un atelier de travail à Mbanza Ngungu, dans la province du Bas-Congo. Ces quatre journées de réflexion avaient pour objectif de doter la FRPC de textes de base et de mettre en place les organes directeurs de la fédération.

Soutenu par l'IPP et le Gret, cet atelier a donc permis, à travers des débats participatifs, l'élaboration de statuts, d'une charte et d'un règlement intérieur de la Fédération. Par ailleurs, en étroite collaboration avec le Prefed, la FRPC a ainsi pu élaborer un plan d'action pour les activités à mener au cours des trois prochains mois et élire les organes et animateurs de la Fédération.

Interface entre le pouvoir politique et les radios communautaires et associatives, la FRPC compte également pouvoir être l'interlocutrice des bailleurs de fonds et opérateurs intervenant dans ce secteur en RDC.

#### Contact:

M. Rigobert Malalako, Secrétaire exécutif national de la FRPC  
Directeur de *Radio Bangu* à Kimpepe, Bas-Congo  
Courriel : [rigomalko@yahoo.fr](mailto:rigomalko@yahoo.fr)

/ SC / IPP /

## Comité de rédaction

### > Direction

**Pascal Berqué**, Directeur du programme *Médias pluralistes pour la paix et la démocratie*, Institut Panos Paris, [pascal.berque@panosparis.org](mailto:pascal.berque@panosparis.org)

### > Coordination et diffusion

**Domitille Duplat-Saunier**, Responsable du programme *Médias pluralistes pour la paix et la démocratie*, Institut Panos Paris, [domitilled@panosparis.org](mailto:domitilled@panosparis.org)

**Marie-Pierre Liénard**, Chargée de communication, Institut Panos Paris, [mariepierre@panosparis.org](mailto:mariepierre@panosparis.org)

### > Secrétariat de rédaction

#### Infosud

66, rue Coenraets

1060 Bruxelles - Belgique

Tél. +32 (0)2 535.06.64 ; +32 (0)2 535.06.67 – Fax +32 (0)2 535.06.80

Courriel : [infosud@skynet.be](mailto:infosud@skynet.be)

Site web : [www.infosud-belgique.info](http://www.infosud-belgique.info)



### > Correspondants

**Burundi** : Edmond Toyi

**Cameroun** : Julien Chongwang

**Centrafrique** : Sylvie Jacqueline Bengué

**Congo** : Annette Kouamba

**Gabon** : Achille Ngoma

**Guinée Équatoriale** : Rodrigo Angue Nguema

**République démocratique du Congo** : Valère Odio (Bandundu), Michel Aveledi (Bas Congo), Gabriel-Bernard Ohanu (Equateur), Anne-Marie Kasenga (Kasaï Occidental), Innocent-Prosper Mbumba (Kasaï Oriental), Frank Baku (Kinshasa), Doudou Solol (Katanga), Dieudonné Malékéra (Sud-Kivu), Shabani Mwanaomba (Maniema), Patient Ndoole (Nord Kivu), Flory Ngongo (Province Orientale)

**Rwanda** : Venant Nshimyumurwa

**Tchad** : Laoro Gondjé

### > Mise en forme

**Chantal Fitoussi**, Conceptrice-réalisatrice internet

[www.chantalfitoussi.net](http://www.chantalfitoussi.net)

### > Contact et diffusion

**Institut Panos Paris** - 10, rue du Mail - 75002 Paris (France)

Tél. (331) 40 41 05 50 - Fax (331) 40 41 03 30

Email : [communication@panosparis.org](mailto:communication@panosparis.org)

## Partenaire et soutien

